भारत का राजपत्र
The Gazette of India

PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 38] NEW DELHI, SATURDAY, SEPTEMBER 17, 1988/BHADRA 26, 1910

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

PART II—Section 3—Sub-section (1)

(तथा संबंधित क्रमांकों) भारत सरकार में मंत्रालयों व भाग (संबंधित संस्थानों की ट्रस्टेषन) संबंधी जानकारी द्वारा विभिन्न हर वर्ष तक वार्षिक विवादित क्रम के अनुसार, अथवा ज्ञात होकर दायर शास्त्रिय नियम, विशेष साधन प्रकार में शामिल, उपमन्त्रिय वारिकी है।

General Statutory Rules (including Orders, By-laws etc. of a general character issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other than the Administrations of Union Territories)

कार्यालय, तोला विवादित तथा बाहरी मान्यताओं

(कार्यालय और विवादित मान्यताओं)

(2783)

226 GI/88-1
MINISTRY OF URBAN DEVELOPMENT

New Delhi, the 22nd August, 1988

G.S.R. 734—In exercise of the powers conferred by Clause (1) of sub-section (2) of section 56, read with sub-section (3) of section 22 of the Delhi Development Act, 1957 (61 of 1957), the Central Government hereby makes the following rules further to amend the Delhi Development Authority (Disposal of Developed Naval Lands) Rules, 1981, namely:

1. (1) These rules may be called the Delhi Development Authority (Disposal of Developed Naval Lands) Amendment Rules, 1988.

(2) These rules shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. For sub-rule (1) of rule 45 of the Delhi Development Authority (Disposal of Developed Naval Lands) Rules, 1981, the following shall be substituted, namely—

"45. The directions of the Central Government to be supplementary to rules—(1) The directions given, from time to time, by the Central Government under sub-section (3) of section 22 of the Act, shall be supplementary to, but not in derogation of the provisions of these rules, for dealing with the Naval Lands."

[F. No. K-11011/60/81-DDIR/1)
S.P. SINGHAL, Director (DD)
| नाम | पत्र का नंबर | वचन | वर्ष | वित्त | व्यापारी कार्यकाल | वाणिज्यिक रूपसे | स्पष्टता | 
|-----|----------|------|-----|------|-------------------|-----------------|--------|--------|
| हिंदी लेखन | 21 | साराजन केंद्र, 7401-11999 | 777-78-2800 | चौथा कार्यकाल | व्यापारिक रूपसे | स्पष्टता | 

"वाणिज्यिक कार्यकाल के लिए विलिंग गेंद का विनियम किया गया है। जिन्हें विलिंग गेंद का विनियम किया गया है।"
MINISTRY OF INFORMATION & BROADCASTING

New Delhi, the 31st August, 1988

G.S.R. 735—In exercise of the powers conferred by the proviso to Article 309 of the Constitution of India, the President hereby makes the following rules to regulate the recruitment of Junior Hindi Translator posts in various units of Doordarshan under the Ministry of Information and Broadcasting, namely:

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called Junior Hindi Translator (Doordarshan) Recruitment Rules, 1988.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

3. Number of posts, classification and Scale of Pay.—The number of the said posts, its classification and scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age, limit qualification etc.—The method of recruitment to the said post, age, limit qualification and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. Disqualification.—No person,

(i) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living or

(ii) who having a spouse living has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to any of the said posts:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such a marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations relating to age limit and other conditions required to be notified for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, the Ex-Servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.
**Schedule**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of Post</th>
<th>No. of Posts</th>
<th>Classification</th>
<th>Scale of Pay</th>
<th>Whether Selection Post or Non-Selection Post</th>
<th>Whether benefit of added year of service admissible under rule 30 of the C.C.R. (Tension) Rules, 1972</th>
<th>Age limit for direct recruits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>HINDI TRANSlator (JUNIOR)</td>
<td>21* (1988)</td>
<td>General Central Service Group 'C' Non-Gazetted, Non-Ministerial</td>
<td>*Rs. 1400/- 46,000/- 55,000/- 65,000/- 85,000/-</td>
<td>Not applicable</td>
<td></td>
<td>28 Years (Relaxable for Government servants up to 35 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government.)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Note 1. The central date for determining the age limit shall be closing date for receipt of application from candidates in India (other than those in Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep) with respect to posts, the appointments to which are made through the employment exchanges. The central date for determining the age limit in each case shall be the last date of submittal of applications.

Subject to variation dependent on workload.

---

**Educational & Other Qualifications required for direct recruits**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Educational &amp; Other Qualifications required for direct recruits</th>
<th>Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotions</th>
<th>Period of probation, if any</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Master's degree of a recognized University in Hindi/English, with English/Hindi as a compulsory/elective subject or as a medium of examination at degree level.</td>
<td>Not applicable</td>
<td>2 years</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**OR**

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi/English, with Hindi and English as compulsory/elective subjects for either of the two as medium of examination and the other as a compulsory/elective subject at degree level.

**OR**

Bachelor's degree of a recognized University in any subject other than Hindi/English, with Hindi/English medium and English/Hindi as a compulsory/elective subject or as medium of examination at degree level.

**OR**

Bachelor's degree of a recognized University, with Hindi and English as compulsory/elective subject or either of the two as medium of examination and the other as a compulsory/elective subject, plus a recognized Diploma/Certificate course in Translation from Hindi to English and vice-versa or two year's experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central/State Government Offices, including Government of India Undertakings.
Method of ascertainment of posts which are likely to be filled by deputation:

(i) 50 percent by direct recruitment on the basis of marks obtained in the examination.

(ii) 50 percent by transfer on deputation.

(iii) In the pay scale of Rs. 950-1200 or equivalent, 3 years regular service in the grade, and

(b) Possessing educational and other qualifications laid down in rule 2 for direct recruitment.

Note: Period of deputation including the period of reversion to any other cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other cadre or cadre of the Central Government shall not be more than 5 years.

V. K. AGORA, Under Secy.

New Delhi, the 31st August, 1988

G.S.R. 754.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 360 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to amend (the Group 'C' Posts) Recruitment Rules, 1987, in the Directorate of Advertising and Visual Publicity, namely:

1. (1) These Rules may be called the 'Directorate of Advertising and Visual Publicity (Group 'C' Posts) Recruitment (Amendment) Rules, 1988.'

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Schedule to the 'Directorate of Advertising and Visual Publicity (Group 'C' Posts) Recruitment Rules, 1987,'—

(a) against Serial No. 1 relating to the post of Junior Data Processing Assistant in the Directorate of Advertising and Visual Publicity with 5 years regular service in the grade, falling which Junior Data Processing Assistant in the Directorate of Advertising and Visual Publicity with 10 years combined regular service in the grades of Junior Data Processing Assistant and Data Entry Operator.

(b) against Serial No. 2 relating to the post of Junior Data Processing Assistant in the Directorate of Advertising and Visual Publicity, with 3 years regular service in the grade, the following shall be substituted, namely:

"promotion: Data Entry Operator working in the Directorate of Advertising and Visual Publicity, with 5 years regular service in the grade, shall be considered after completion thereof on regular basis."

[No. A-12091/11/97-Est.]

H. S. SHARMA, Under Secy.